Porównanie tłumaczeń II Królewska 5:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy powiedział do niego: Czy moje serce nie szło, gdy zawrócił ten człowiek od swojego rydwanu, aby cię spotkać? Czy to był czas na wzięcie\* srebra i na wzięcie szat\*\* – i oliwników, i winnic, i owiec, i bydła, i niewolników, i niewolnic?[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Czy to był czas na wzięcie : wg G: Teraz wziąłeś, καὶ νῦν ἔλαβες. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) wzięcie szat : wg G: Teraz wziąłeś, καὶ νῦν ἔλαβες. [↑](#footnote-ref-3)